

DIARI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.09

"Episode #9"

Da es Giulio nicht gelingt, sich mit Pietro abzufinden und sein Vater versucht, über seine Zukunft zu bestimmen, beschließt er, die Kontrolle über sein Leben zu übernehmen.

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original Series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1

00:00:43,400 --> 00:00:44,280

Hallo.

2

00:00:46,080 --> 00:00:47,960

Ich wollte hier nur ein bisschen
angeln. Wenn du willst, kann ich auch da

3

00:00:48,040 --> 00:00:49,920

-rüber gehen.

-Ne, mach dir keinen

4

00:00:50,000 --> 00:00:51,880

Stress. Ich geh jetzt eh.

5

00:00:55,120 --> 00:00:59,280

Ich dachte, hier kann man ganz gut
entspannen. Aber anscheinend doch nicht.

6

00:00:59,360 --> 00:01:03,320

Okay, Pietro, ich geb's zu.

7

00:01:03,720 --> 00:01:06,600

Ich hab gesehen, dass du hier her
gehst, also bin ich dir gefolgt.

8

00:01:06,680 --> 00:01:07,920

Ich will, dass wir uns vertragen.

9

00:01:08,000 --> 00:01:10,880

Vertragen? Wir haben uns nichts zu sagen,
Giulio. Du wirst deinen Weg gehen, und ich

10

00:01:10,960 --> 00:01:13,880

gehe meinen eigenen.

11

00:01:14,320 --> 00:01:15,120

Reden wir doch drüber.

12

00:01:15,200 --> 00:01:16,280

Ne, keine Lust.

13

00:01:29,160 --> 00:01:32,320

Wir hatten die beste Freundschaft, die man sich vorstellen kann. Kann doch nicht

14

00:01:32,400 --> 00:01:35,600

sein, dass das jetzt einfach vorbei ist.

15

00:01:39,920 --> 00:01:44,160

Ich kann einfach nicht ohne ihn, und ich glaube, er kann auch nicht ohne mich. Auch

16

00:01:44,240 --> 00:01:48,480

wenn er das im Moment wahrscheinlich anders sieht.

17

00:01:49,600 --> 00:01:56,520

Ich muss ihm klar machen, dass wir immer Freunde bleiben werden. Aber wie?

18

00:02:44,080 --> 00:02:47,880

Januar

20 Wochen bis zur Abschlussprüfung

19

00:02:49,400 --> 00:02:50,280

Montag

20

00:03:01,440 --> 00:03:04,240

-Okay, Papa, ich bin dann weg.
-Alles klar. Ah, Giulio! Du weißt, du

21

00:03:04,320 --> 00:03:06,920

musst dich bis Freitag für eine Schule

entscheiden.

22

00:03:07,000 --> 00:03:10,120

Ach, Papa. Du weißt
doch schon, wohin ich will.

23

00:03:10,200 --> 00:03:13,360

Ja, natürlich. Aber deine Mutter und ich
haben nochmal nachgedacht, und für diese

24

00:03:13,440 --> 00:03:16,560

Informatik-Oberschule muss
man in Mathe richtig gut sein.

25

00:03:16,640 --> 00:03:20,120

Willst du dich echt 5 Jahre lang quälen?
Du weißt doch, dass wir dir nicht so viel

26

00:03:20,200 --> 00:03:23,720

helfen können. Du solltest dich
für etwas einfaches entscheiden.

27

00:03:23,800 --> 00:03:26,240

Aber ich will nunmal Gamedesigner
werden. Guck mal. Das hier hab ich

28

00:03:26,320 --> 00:03:28,640

letztens programmiert.

29

00:03:28,720 --> 00:03:33,080

Videospiele sind ein Zeitvertreib. Und
kein Beruf, Giulio. Dein Onkel und ich

30

00:03:33,160 --> 00:03:36,120

eröffnen ein Restaurant.
Das machen wir für dich.

31

00:03:36,200 --> 00:03:39,200

Ein Restaurant? Damit
kenn ich mich doch null aus.

32

00:03:39,280 --> 00:03:41,600

Und deshalb gehst du auch auf eine
Gastronomieschule. Gastronomie ist was

33

00:03:41,680 --> 00:03:43,440

Praktisches.

34

00:03:44,120 --> 00:03:47,840

Das wär das nicht genau das Richtige,
oder? Du bist doch sowieso eher praktisch

35

00:03:47,920 --> 00:03:51,680

-veranlagt.
-Für ihn heißt praktisch

36

00:03:51,760 --> 00:03:55,480

wahrscheinlich das gleiche wie dämlich.

37

00:04:00,320 --> 00:04:05,760

-Giulio! Hey, Giulio!
-Das hier ist grade eine der

38

00:04:05,840 --> 00:04:10,680

schlimmsten Phasen meines Lebens.

39

00:04:14,360 --> 00:04:18,600

"Für die Gastronomieschule musst du nicht
gut in Mathe sein". Die Wahrheit ist, dass

40

00:04:18,680 --> 00:04:22,920

meine Eltern einfach nicht an mich
glauben. Sie denken immer nur daran, dass

41

00:04:23,000 --> 00:04:27,240
ich Legastheniker bin. Sie verstehen
nicht, dass jeder seinen Weg selbst finden

42

00:04:27,320 --> 00:04:31,480
muss. Was soll ich auf
der Gastronomieschule?

43

00:04:31,560 --> 00:04:34,920
Der Streit auf der Weihnachtsparty
ist nur passiert, weil ich auf die

44

00:04:35,000 --> 00:04:38,400
Informatik-Oberschule wollte. Wie
erzähle ich das jetzt den anderen? Na ja,

45

00:04:38,480 --> 00:04:41,960
am besten erzähle ich erstmal gar nichts.

46

00:04:49,480 --> 00:04:51,800
Welches soll ich nehmen?

47

00:04:53,000 --> 00:04:57,080
-Das hier.
-Mir gefällt das hier.

48

00:04:57,160 --> 00:04:59,920
Nein, da sehe ich
nicht gut aus. Das hier.

49

00:05:00,000 --> 00:05:02,480
Nein, lieber das.

50

00:05:02,920 --> 00:05:05,960
Nein, das mag ich nicht. Da guck ich blöd.

51

00:05:09,320 --> 00:05:12,800

Giulio, du gehst auf die
Gastronomieschule? Ich auch.

52

00:05:14,880 --> 00:05:16,520

Ich dachte, du gehst
auf die Informatik-Schule?

53

00:05:16,600 --> 00:05:18,320

Ja, ja, tu ich auch.

54

00:05:18,400 --> 00:05:23,000

Hä, wie jetzt? Dein Vater tut doch schon
alles, damit wir in eine Klasse kommen.

55

00:05:23,080 --> 00:05:27,720

Hey. Ich dachte, du hast unseren Schwur
gebrochen, um deinen Träumen zu folgen?

56

00:05:27,800 --> 00:05:32,400

Und jetzt machst du Gastronomie?

57

00:05:32,480 --> 00:05:35,640

Äh, also... Ich will das ja auch nicht.
Mein Vater will, dass ich dahin gehe.

58

00:05:35,720 --> 00:05:38,920

Ah, jetzt ist dein Vater schuld?

59

00:05:39,000 --> 00:05:40,720

Also war der ganze Ärger umsonst?

60

00:05:42,240 --> 00:05:46,640

Aber dir ist eh alles egal, hab ich
recht? Für dich ist alles ein Spiel. Du

61

00:05:46,760 --> 00:05:49,640

-bist halt noch ein Kind.

-Guten Morgen, zusammen.

62

00:05:49,720 --> 00:05:51,600
Guten Morgen.

63

00:05:54,040 --> 00:05:57,120
Okay, ich wollte euch nur kurz erzählen,
dass wir jetzt extra für euch Förderkurse

64

00:05:57,200 --> 00:06:00,240
organisieren werden. Die sind für all
diejenigen, die im ersten Halbjahr einen

65

00:06:00,320 --> 00:06:03,400
Kurs nicht bestanden haben. So seid ihr
dann auf die Abschlussprüfungen

66

00:06:03,480 --> 00:06:06,520
hoffentlich alle gut vorbereitet.

67

00:06:06,600 --> 00:06:10,680
Die Förderkurse werden von mir
höchstpersönlich unterrichtet. Na, warum

68

00:06:10,760 --> 00:06:14,880
guckt ihr denn so? Uns ist wichtig, dass
ihr optimal vorbereitet seid, wenn ihr

69

00:06:14,960 --> 00:06:17,800
diese Schule verlasst. Hab ich recht?

70

00:06:17,880 --> 00:06:20,760
Ja, natürlich. Und deshalb werden wir
diese Woche schon anfangen, jeden von euch

71

00:06:20,840 --> 00:06:23,840
mündlich zu allen Themen abzufragen. Hm?

72

00:06:25,480 --> 00:06:28,600
Das hier ist nicht eine der schlimmsten,
sondern eher die schlimmste Phase in

73

00:06:28,680 --> 00:06:31,880
meinem gesamten Leben.

74

00:06:32,000 --> 00:06:33,880
Gut, dann werde ich
mal nicht weiter stören.

75

00:06:33,960 --> 00:06:35,800
-Alles klar.
-Also dann, auf Wiedersehen.

76

00:06:35,880 --> 00:06:37,920
-Auf Wiedersehen.
-Auf Wiedersehen.

77

00:06:45,560 --> 00:06:48,480
Ich schaffe die Gastronomieschule eh
nicht. Und dann geht das Restaurant von

78

00:06:48,560 --> 00:06:51,600
meinem Vater sofort wieder pleite. Und der
einzige Kontakt, den ich dann mit Pietro

79

00:06:51,680 --> 00:06:54,640
habe, ist, wenn ich
seine Posts like, oder so.

80

00:06:54,800 --> 00:06:58,760
Und dann ist er glücklich und
zufrieden. Und ich? Ich bin ein Loser.

81

00:06:58,840 --> 00:07:01,920

-Allein und verloren.
-War's das jetzt mit dem Selbstmitleid?

82

00:07:02,000 --> 00:07:05,120
Nein, weil irgendwann bin ich dann alt
und meine Frau wird mich dann verlassen.

83

00:07:05,200 --> 00:07:07,720
Und zwar, weil ich so ein Loser bin.

84

00:07:07,800 --> 00:07:10,320
Hey. Was ist los mit dir? Hör auf, das
Opfer zu spielen. Ich finde, da machst du

85

00:07:10,400 --> 00:07:12,040
es dir etwas zu einfach.

86

00:07:12,120 --> 00:07:14,120
Ich spiel überhaupt nicht das Opfer.

87

00:07:14,200 --> 00:07:14,960
Nicht?

88

00:07:15,960 --> 00:07:20,040
-Ich meine, was soll ich denn machen?
-Giulio, wenn ich von dir eine Sache

89

00:07:20,120 --> 00:07:24,120
gelernt habe, dann, dass man für seine
Träume immer kämpfen muss.

90

00:07:24,240 --> 00:07:26,160
Ist es dein Traum, auf
die IT-Schule zu gehen?

91

00:07:26,240 --> 00:07:28,760
-Ähh, ja.

-Okay, dann musst du deinen Vater jetzt

92

00:07:28,840 --> 00:07:31,120
davon überzeugen, dass dir diese Schule
wichtig ist.

93

00:07:31,200 --> 00:07:33,520
Sieh zu, dass du gute Noten kriegst, und
die Sache mit Pietro wird sich dann schon

94

00:07:33,600 --> 00:07:36,040
von selbst lösen. Glaub mir.

95

00:07:36,120 --> 00:07:38,520
Verstehe, gute Noten, mich
irgendwie mit Pietro vetragen, meinen

96

00:07:38,600 --> 00:07:39,480
Vater...

97

00:07:41,120 --> 00:07:43,640
Eh, Moment! Aber versuch jetzt nicht,
alles auf einmal zu machen, fang mit einer

98

00:07:43,720 --> 00:07:46,920
Sache an. Monica? Hast
du kurz 'ne Sekunde?

99

00:07:47,000 --> 00:07:50,240
-Klar. Was gibt's?
-Meinst du, du hättest Zeit, diese

100

00:07:50,320 --> 00:07:53,520
Woche mit Giulio mal ein bisschen Mathe zu
lernen.

101

00:07:53,600 --> 00:07:54,880

Willst du etwa
freiwillig an die Tafel gehen?

102

00:07:54,960 --> 00:07:55,760

Ähm...

103

00:07:56,120 --> 00:07:58,960

Gut, treffen wir uns später im Il Falò?
Dann machen wir erst 2 Stunden

104

00:07:59,040 --> 00:08:02,120

Rechenregeln. Und dann zwei Stunden
Funktionen. Und dann bist du bereit,

105

00:08:02,200 --> 00:08:04,880

freiwillig an die Tafel zu gehen.

106

00:08:04,960 --> 00:08:07,240

-Jetzt hab ich ja keine Wahl.

-Äh, ja, genau.

107

00:08:07,320 --> 00:08:09,000

Äh, ja, genau.

108

00:08:12,920 --> 00:08:17,600

Sag mal, irre ich mich oder sieht Monica
heute irgendwie schöner aus als sonst?

109

00:08:21,680 --> 00:08:22,840

Dienstag

110

00:08:29,360 --> 00:08:33,000

Bianca hat recht. Ich muss etwas tun. Ich
muss anfangen, zu lernen, und meinem Vater

111

00:08:33,080 --> 00:08:36,880

klar machen, dass ich das wirklich will.

112

00:08:37,880 --> 00:08:41,360
Pietro wird stolz auf mich sein. Ich bin schließlich immer noch sein bester Freund.

113

00:08:41,440 --> 00:08:44,960
Und das werde ich ihm beweisen.

114

00:09:07,640 --> 00:09:09,880
Jetzt spiele ich den Jungs aus Marina Grande einen kleinen Streich. So, wie in

115

00:09:09,960 --> 00:09:12,200
guten alten Zeiten eben.

116

00:09:23,720 --> 00:09:27,480
Ich wünsche mir einfach, es wäre alles wieder so wie früher. Daniele soll sich

117

00:09:27,560 --> 00:09:31,040
wieder mit Mirko und Bianca verstehen.

118

00:09:31,800 --> 00:09:36,560
Pietro und Livia sollen wieder zusammen kommen. Und Robi soll nicht mehr wegen

119

00:09:36,640 --> 00:09:41,680
Isabel leiden müssen. Peace and Love. Peace and Love.

120

00:09:41,760 --> 00:09:47,080
Und die? Na ja, lassen wir ihnen einfach ihren Spaß.

121

00:09:51,080 --> 00:09:53,760
Hey, Giulio. Wie sieht's aus, treffen wir uns später wieder? Dann können wir das

122

00:09:53,840 --> 00:09:56,520
von gestern nochmal
wiederholen. Was meinst du?

123

00:09:56,600 --> 00:09:58,200
Wie, heute?

124

00:09:59,400 --> 00:10:02,160
-Na klar, morgen wird abgefragt.
-Die Realität. Die traurige Realität.

125

00:10:02,240 --> 00:10:06,320
Na los, gehen wir schon mal rein.

126

00:10:30,000 --> 00:10:32,320
Genau, und wenn in einer quadratischen
Gleichung x negativ ist, dann machst du

127

00:10:32,400 --> 00:10:34,720
das, was wir gestern
gelernt haben, weißt du noch?

128

00:10:34,800 --> 00:10:37,120
-Da ist er.
-Ah, okay.

129

00:10:37,200 --> 00:10:38,840
Wohin gehst du?

130

00:10:38,920 --> 00:10:40,600
-Was ist?
-Ey, soll das irgendwie witzig sein?

131

00:10:40,680 --> 00:10:42,760
Ich weiß genau, dass du
das warst, Paccagnini.

132

00:10:42,840 --> 00:10:44,120
Hey, so einen Mist würde
ich doch niemals machen.

133

00:10:44,200 --> 00:10:45,520
Ey, Alter, willst du
mich jetzt verarschen?

134

00:10:45,600 --> 00:10:47,680
-Nein!
-Los, dann zeig uns deinen Rucksack.

135

00:10:47,760 --> 00:10:51,440
-Ey, was soll das?
-Zeig mal her. Aha... -Ich war's

136

00:10:51,520 --> 00:10:53,560
-nicht, wirklich! Ich war das nicht!
-Hey, Leute, beruhigt euch!

137

00:10:53,640 --> 00:10:55,720
-Ja, weiß ich nicht, kann doch sein?
-Was ist hier los? Soll ich

138

00:10:55,800 --> 00:10:57,680
den Direktor rufen oder was?

139

00:10:58,800 --> 00:11:01,840
Wieso hat Pietro mir nicht
aus der Patsche geholfen?

140

00:11:03,440 --> 00:11:05,040
Wir sind noch nicht fertig.
Das nächste Mal bist du dran.

141

00:11:05,120 --> 00:11:06,760

-Verzieh dich.
-Wenn wir dich nach der Schule

142
00:11:06,840 --> 00:11:08,520
erwischen, bist du geliefert.

143
00:11:11,960 --> 00:11:15,160
-Danke. Hast mir das Leben gerettet.
-Lass gut sein, Giulio.

144
00:11:15,240 --> 00:11:17,920
Nein, echt. Hast was gut bei mir.

145
00:11:19,280 --> 00:11:23,120
Ja, vielleicht kannst du mir echt
helfen. Und zwar würde ich gerne wissen,

146
00:11:23,200 --> 00:11:26,120
-ob Isabel 'nen neuen Freund hat?
-Hä, was?

147
00:11:26,200 --> 00:11:29,160
Als sie Schluss gemacht hat, meinte sie,
sie hat keinen neuen. Aber das glaub ich

148
00:11:29,240 --> 00:11:31,840
ihr nicht. Das wüsste ich, Isabel ist
meine beste Freundin, und mir hat sie

149
00:11:31,920 --> 00:11:34,120
nichts erzählt.

150
00:11:34,520 --> 00:11:37,840
Sie "war" deine beste Freundin. Vor
der Weihnachtsfeier. Aber mach dir keine

151
00:11:37,920 --> 00:11:41,280

-Sorgen, sie hat keinen neuen.
-Okay. Wenn doch, sagst du Bescheid?

152

00:11:41,360 --> 00:11:43,320

-Äh, ja ja, klar.
-Danke. Ciao, Leute.

153

00:11:43,400 --> 00:11:45,280

-Ciao.
-Ciao.

154

00:11:46,320 --> 00:11:49,760

Der arme Kerl. Ich dachte, die Trennung
wird ihm helfen, stattdessen geht's ihm

155

00:11:49,840 --> 00:11:52,880

-schlechter als davor.
-Mh. Also dann. Ciao.

156

00:11:52,960 --> 00:11:56,560

Wie "Ciao"? Jetzt wird
weiter gelernt, auf geht's.

157

00:11:56,640 --> 00:12:00,840

Ah... Hast du deine Bücher? Ah, nein.
Aber dafür hast du Frischhaltefolie.

158

00:12:09,920 --> 00:12:15,480

Okay, legen wir los. Will
irgendjemand freiwillig?

159

00:12:18,800 --> 00:12:24,600

-Nein, niemand? Also wähle ich?
-Giulio. Na, los!

160

00:12:24,680 --> 00:12:27,080

Mann, wieso bin ich so nervös?

161

00:12:31,040 --> 00:12:34,680
Paccagnini. Was ist?
Musst du auf's Klo? Dann geh.

162

00:12:34,760 --> 00:12:37,960
Nein, äh, ich melde mich freiwillig.

163

00:12:38,040 --> 00:12:41,280
Wie, ist das dein Ernst? Du willst
freiwillig? Na dann komm nach vorn. Find

164

00:12:41,360 --> 00:12:42,520
ich gut.

165

00:12:49,440 --> 00:12:52,560
-Auf geht's, Giulio!
-Ich würde gerne noch einen

166

00:12:52,640 --> 00:12:55,760
weiteren Schüler an die Tafel holen.

167

00:12:55,840 --> 00:12:59,640
Mal sehen. Wen nehme
ich, wen nehme ich bloß?

168

00:13:00,880 --> 00:13:01,760
Maggi.

169

00:13:04,240 --> 00:13:05,200
Wärst du so lieb?

170

00:13:07,120 --> 00:13:11,120
Vielleicht kannst du deine Note ja
ein bisschen aufbessern? Na, los.

171

00:13:14,440 --> 00:13:20,600

Okay, alles klar. Fangen wir gleich an.
Ich diktiere: Es geht los mit: Klammer

172

00:13:20,680 --> 00:13:26,840
auf, und dann ein halbes X, plus ein
Drittel mal XY, plus zwei Drittel mal Y,

173

00:13:26,920 --> 00:13:31,600
Klammer zu, plus, Klammer auf, ...

174

00:13:36,720 --> 00:13:40,760
Sieben sechstel X minus ein Sechstel XY
plus Ypsilon. Bravo Giulio! Du schreibst

175

00:13:40,840 --> 00:13:45,000
doch schon wieder ab, Pietro.
Du kannst jetzt aufhören, komm.

176

00:13:46,200 --> 00:13:48,560
Maggi, so kann ich dir nichts Besseres
als eine 4 geben. Du hast gar keine

177

00:13:48,640 --> 00:13:50,560
-Lösung.
-Heißt das jetzt, ich muss

178

00:13:50,640 --> 00:13:54,600
diesen Förderkurs besuchen?

179

00:13:54,840 --> 00:13:59,000
Ja, aber seh' es einfach als eine
Chance. Huh? Ihr könnt euch setzen.

180

00:13:59,080 --> 00:14:00,760
Eh, tut mir leid.

181

00:14:03,360 --> 00:14:06,320

Ich muss schon sagen,
wirklich gute Arbeit, Giulio.

182

00:14:06,400 --> 00:14:08,680
Das könnte sogar für eine Zwei reichen.

183

00:14:08,800 --> 00:14:11,000
Wie jetzt "könnte"? Kriege
ich eine Zwei, oder nicht?

184

00:14:11,080 --> 00:14:12,400
Ja, okay.

185

00:14:16,040 --> 00:14:19,320
-Äh, Sie können es ruhig schon notieren.
-Schon gut, mach ich. Da hast du's.

186

00:14:19,400 --> 00:14:21,160
Danke schön.

187

00:14:27,600 --> 00:14:30,360
Hey, das war echt großartig, Giulio.

188

00:14:33,120 --> 00:14:38,280
"Das war echt großartig." So etwas
würde ich gern wieder von ihm hören.

189

00:14:44,680 --> 00:14:47,120
Pietro! Hey! Wenn du willst, können
wir zusammen ein bisschen Mathe lernen.

190

00:14:47,200 --> 00:14:48,000
Nein!

191

00:14:49,200 --> 00:14:51,960
Livia, wieso redest du nicht mehr mit
uns? Hängst du jetzt wieder mit deine

192

00:14:52,040 --> 00:14:54,640
-alten Freunden ab?
-Sei einfach still, okay?

193

00:14:57,920 --> 00:15:00,880
Ey, hast du das gesehen? Sieht so aus,
als wär' sie nicht mehr mit den

194

00:15:00,960 --> 00:15:03,760
Nervensägen befreundet.

195

00:15:03,920 --> 00:15:06,840
Mann, sieh' es doch einfach ein,
unsere Freundschaft ist vorbei, Giulio.

196

00:15:06,920 --> 00:15:11,360
-Wir kennen uns schon so lange, Mann.
-Ich muss meinen Freunden vertrauen

197

00:15:11,440 --> 00:15:16,040
können. Und dir vertrau ich nicht mehr.
Verstanden?

198

00:15:16,120 --> 00:15:19,600
Immer musst du über jeden urteilen.
Für wen hältst du dich eigentlich?

199

00:15:19,680 --> 00:15:23,160
Ich treffe meine eigenen
Entscheidungen. Egal, was mein Vater sagt.

200

00:15:23,240 --> 00:15:24,040
Okay?

201

00:15:30,880 --> 00:15:34,680
Was ist denn mit ihm los? Ich

muss mir echt was einfallen lassen.

202

00:15:36,880 --> 00:15:37,680

Nein!

203

00:15:38,160 --> 00:15:39,200

Und wieso nicht?

204

00:15:39,280 --> 00:15:41,600

Weil ich das so entscheide. Ich war sogar schon auf der Internetseite, und wenn ich

205

00:15:41,680 --> 00:15:44,720

hier fertig bin, werde ich deine Bewerbung einreichen.

206

00:15:44,800 --> 00:15:47,800

Also entscheidest du, und nicht ich! Ich hab heute eine Zwei in Mathe gekriegt.

207

00:15:47,880 --> 00:15:50,520

Sehr gut. Wenn man ein Restaurant leiten muss, ist es auch wichtig, gut rechnen zu

208

00:15:50,600 --> 00:15:53,520

-können.

-Hey, aber darum geht es doch gar nicht!

209

00:15:53,600 --> 00:15:55,360

Einen schönen guten Tag.

210

00:15:55,440 --> 00:15:57,240

Ja, ich hab die schon weggepackt, aber bring ich Ihnen.

211

00:15:57,320 --> 00:15:58,920

Dankeschön.

212

00:16:01,160 --> 00:16:05,040
Okay, mir reicht es. Ich treff
jetzt meine eigenen Entscheidungen.

213

00:16:09,400 --> 00:16:13,720
Ministerium für Bildung - Neues Passwort

214

00:16:13,800 --> 00:16:16,000
PASSWORT ERFOLGREICH GEÄNDERT

215

00:16:21,640 --> 00:16:23,080
Donnerstag

216

00:16:32,000 --> 00:16:34,880
Sorry, Könntest du ein
paar Meter da rüber gehen?

217

00:16:35,000 --> 00:16:37,960
Wieso? Gute Stelle hier.

218

00:16:38,040 --> 00:16:40,960
-Ja, aber ich war zuerst hier.
-Alles klar. Ich

219

00:16:41,040 --> 00:16:43,680
versteh schon. Ich geh' weg.

220

00:16:45,040 --> 00:16:49,040
Was, kann nicht sein! Du bist Pow3r! Ah,
wenn das so ist, dann bleib gerne hier.

221

00:16:49,120 --> 00:16:53,040
Das ist ein wunderschöner Angelplatz,

222

00:16:53,120 --> 00:16:56,280

wenn man hier Fische sieht, dann beißen
sie auch an! Weißt du was? Ich bin,

223

00:16:56,360 --> 00:16:59,720
seitdem ich denken kann, ein riesen
großer Fan von dir. Du bist mein Idol.

224

00:16:59,800 --> 00:17:02,320
-Was-was machst du hier gerade?
-Ach, ein bisschen Urlaub, ich wollte

225

00:17:02,400 --> 00:17:05,160
hier die Ruhe genießen und mich
entspannen.

226

00:17:05,240 --> 00:17:08,040
Ah, ich verstehe, kein Stress, dann setz
dich einfach, ich bleib hier drüben

227

00:17:08,120 --> 00:17:11,280
sitzen. Ähm, ich stör dich nicht weiter,
keine Sorge. Ich wird mucksmäuschenstill

228

00:17:11,360 --> 00:17:12,160
sein.

229

00:17:15,680 --> 00:17:19,320
Gut, ich bin leise. Ab jetzt.

230

00:17:28,680 --> 00:17:32,600
Willst du einen Köder? Ahh... Ich glaub's
nicht, ich angle zusammen mit dem coolsten

231

00:17:32,680 --> 00:17:35,440
Gamer aller Zeiten.

232

00:17:37,800 --> 00:17:43,880

Also, wenn das kein Zeichen ist, dann weiß ich auch nicht. Jetzt aber Ruhe.

233

00:17:53,520 --> 00:17:56,320
Hey! Willst du 'n paar von meinen Fischen?

234

00:17:57,840 --> 00:18:02,360
Nein, nein, danke. Meine Eltern besitzen hier ein Fischgeschäft mit einem kleinen

235

00:18:02,440 --> 00:18:06,200
-Restaurant dazu.
-Hey, cool!

236

00:18:06,280 --> 00:18:10,080
Ja, ist schon cool, aber ich find Gamedesign cooler.

237

00:18:10,160 --> 00:18:11,320
Ach, ja?

238

00:18:13,400 --> 00:18:16,600
-Kann ich dir ein Game zeigen?
-Wieso nicht? Zeig mal her. Hier.

239

00:18:16,680 --> 00:18:20,960
Okay, ich hab ein richtig cooles Abenteuerspiel entwickelt. Ich hab'

240

00:18:21,040 --> 00:18:24,160
erstmal damit angefangen, für jeden einzelnen meiner Mitschüler einen kleinen

241

00:18:24,240 --> 00:18:26,560
virtuellen Charakter zu erstellen.

242

00:18:26,760 --> 00:18:29,240

Okay, und was ist das
Ziel von deinem Spiel?

243

00:18:29,320 --> 00:18:31,680
Die Schüler müssen aus der Schule
entkommen, ohne dass sie der Direktor

244

00:18:31,760 --> 00:18:33,080
erwischt.

245

00:18:33,680 --> 00:18:35,520
Ah, du hast also auch
einen Gegner designed?

246

00:18:35,600 --> 00:18:38,360
Ja, genau. Das da war ich.

247

00:18:38,560 --> 00:18:41,440
Okay... Alles klar, Level Nummer eins,
los geht's. Ah, hier muss man die Tische

248

00:18:41,520 --> 00:18:45,400
verschieben, oder?
Quasi, wie ein Puzzlespiel?

249

00:18:45,480 --> 00:18:49,400
Genau. Man muss sie in der richtigen
Reihenfolge verschieben, um aus dem

250

00:18:49,480 --> 00:18:53,440
Klassenzimmer zu entkommen.

251

00:18:53,840 --> 00:18:57,920
Okay, und jetzt hier lang. Der
kommt da hin und fertig. Und jetzt?

252

00:18:58,120 --> 00:19:00,560

Jetzt geht das zweite Level los. Dein Ziel ist es immer noch, die Schule zu

253

00:19:00,640 --> 00:19:02,080
verlassen.

254

00:19:03,160 --> 00:19:06,520
Eh, du kommst durch die Fenster raus,
die Türen, oder den Lüftungsschacht.

255

00:19:06,600 --> 00:19:10,200
Uns werden sie
niemals erwischen, Direktor!

256

00:19:10,880 --> 00:19:17,800
Uuh, äh, okay. Und fertig. Gewonnen!
Aber ein bisschen zu kurz, finde ich.

257

00:19:20,520 --> 00:19:23,200
Ich finde, du solltest daran arbeiten,
dass das Spiel ein bisschen länger und

258

00:19:23,280 --> 00:19:25,680
unterhaltsamer wird. Das
Gameplay ist das Wichtigste, hm?

259

00:19:25,760 --> 00:19:28,360
Ja, klar. Ich werd dran denken.

260

00:19:28,440 --> 00:19:31,440
-Ja super, ich wünsch dir alles Gute.
-Danke. Ciao!

261

00:19:34,800 --> 00:19:37,600
Das Wichtigste ist das Gameplay. Ja
klar. Am coolsten wäre es, wenn wir alle

262

00:19:37,680 --> 00:19:40,520
zusammen spielen könnten.

263

00:19:48,760 --> 00:19:52,400
Perfekt! Das ist die Idee!

264

00:19:59,120 --> 00:20:00,120
Freitag

265

00:20:02,920 --> 00:20:05,440
Giulio: Klickt auf diesen
Link [www. noi.gioco3D.it](http://www.noi.gioco3D.it)

266

00:20:05,520 --> 00:20:06,960
Viel Spaß!

267

00:20:12,200 --> 00:20:15,560
Das hier ist Giulio. Daneben
Isa, sieht genauso aus wie sie.

268

00:20:15,640 --> 00:20:19,000
-Ja, aber echt.
-Die sehen aus wie wir.

269

00:20:19,080 --> 00:20:20,840
Mirko hat sogar seine Kopfhörer.

270

00:20:24,280 --> 00:20:27,760
-Hey, von wo hast du das runtergeladen?
-Na, von hier. Ich hab

271

00:20:27,840 --> 00:20:31,240
das alles selbst designed.

272

00:20:31,320 --> 00:20:34,720
Echt schöne Idee, wir sind die
Charaktere und das Ziel ist es, irgendwie

273

00:20:34,800 --> 00:20:38,880

-aus der Schule zu fliehen.

-Ich hab eine Frage. Soll ich das sein?

274

00:20:39,040 --> 00:20:42,760

-Ja, genau.

-Hammer, echt gut, Giulio.

275

00:20:42,840 --> 00:20:46,640

Richtig coole Idee, dass wir
das alle zusammen spielen können.

276

00:20:53,320 --> 00:20:57,040

Hey, hast du das Spiel gesehen?

Ich hab's in die Gruppe geschickt.

277

00:20:58,800 --> 00:20:59,600

Nein.

278

00:20:59,920 --> 00:21:05,560

Schade. Das solltest du aber. Es ist so
designed, dass wir alle zusammen spielen

279

00:21:05,640 --> 00:21:10,640

können. Ich wollte es mit euch spielen.

280

00:21:10,880 --> 00:21:16,080

Es gibt nur Multiplayer. Allein
kann man das Spiel nicht spielen.

281

00:21:17,440 --> 00:21:24,240

Alle müssen zusammenhalten. Quasi so, wie
vor unserem Streit. Ich mein, worum ging

282

00:21:24,320 --> 00:21:31,120

es da eigentlich? Ja klar, die Idee

war schön, aber leider unmöglich.

283

00:21:31,200 --> 00:21:34,640

Äh, die Sache ist, wir alle sind nicht so,
wie die anderen. Unsere Freundschaft ist

284

00:21:34,720 --> 00:21:37,200

etwas Besonderes.

285

00:21:39,760 --> 00:21:46,680

Und dieses Spiel ist auch nicht wie jedes
andere. Es verkörpert den Geist der 3D.

286

00:21:53,240 --> 00:21:55,760

-Guten Morgen, alle zusammen.

-Guten Morgen.

287

00:21:55,840 --> 00:21:57,720

Guten Morgen.

288

00:22:06,120 --> 00:22:11,320

Giulio, warte! Wollen
wir 'ne Runde spielen?

289

00:22:11,400 --> 00:22:14,320

Wurde auch Zeit. Ja.

290

00:22:21,280 --> 00:22:25,480

Nächstes Jahr können wir ja in den
Pausen online spielen. Ist fast so, als

291

00:22:25,840 --> 00:22:30,360

-würden wir auf die gleiche Schule gehen.
-Jetzt streu nicht noch Salz in die Wunde.

292

00:22:30,440 --> 00:22:35,200

Wie war das noch gleich? "Wahre Freunde

bleiben immer Freunde, auch wenn sie auf

293

00:22:35,280 --> 00:22:39,000
-unterschiedliche Schulen gehen."
-Endlich hast du es auch verstanden.

294

00:22:39,080 --> 00:22:42,720
-Okay, los geht's.
-Okay.

295

00:22:42,880 --> 00:22:44,480
Du hast für jeden
einen Charakter gemacht?

296

00:22:44,560 --> 00:22:45,440
Klaro.

297

00:22:46,640 --> 00:22:48,640
Ha, Livia mit ihren blauen
Haaren. Ich nehm meinen, Pietro.

298

00:22:48,720 --> 00:22:52,280
-Gut, bereit?
-Ja. Was muss ich tun?

299

00:22:52,360 --> 00:22:54,720
-Folg mir einfach.
-Oh! Da ist ja der Direktor!

300

00:22:54,800 --> 00:22:57,160
Natürlich, los, du musst weglaufen!
Schnell, sonst kriegt er dich. Los, und

301

00:22:57,240 --> 00:22:59,120
jetzt runter!

302

00:23:01,120 --> 00:23:03,800

-Oh, warte. Papa?
-Giulio! Das Passwort funktioniert

303

00:23:03,880 --> 00:23:06,560
nicht mehr. Das für die Bewerbung.

304

00:23:06,640 --> 00:23:09,680
-Das funktioniert nicht? Äh, ich...
-Was hast du gemacht, du Schlingel? Du

305

00:23:09,760 --> 00:23:11,480
kommst jetzt sofort her und kümmerst dich
darum.

306

00:23:11,560 --> 00:23:13,280
Hey. Okay, ja, ich-ich komm
sofort. Ich fahr jetzt los. Okay.

307

00:23:13,360 --> 00:23:16,960
Hä, was hast du angestellt?

308

00:23:17,040 --> 00:23:21,040
Na ja, äh, er hat versucht, mich für die
Gastro-schule einzuschreiben. Aber sein

309

00:23:21,120 --> 00:23:25,160
Passwort funktioniert nicht mehr. -Ja,
weil... Na ja, ich hab's geändert. -Nein,

310

00:23:25,240 --> 00:23:26,040
echt?

311

00:23:28,320 --> 00:23:31,320
Ohne dieses Passwort kommt
er nicht auf die Website.

312

00:23:31,400 --> 00:23:34,680

Das klingt ja wie mein bester Freund.

313

00:23:34,760 --> 00:23:38,600

Na, was sein muss, muss sein.

314

00:23:40,760 --> 00:23:44,040

Okay, jetzt muss ich aber los. Ciao.

315

00:23:45,120 --> 00:23:47,640

Mein Freund Giulio ist der Beste!

316

00:23:59,960 --> 00:24:02,520

Hör zu, wenn du dir so was nochmal erlaubst, brauchst du gar nicht erst nach

317

00:24:02,600 --> 00:24:05,160

Hause kommen. Haben wir uns verstanden?

318

00:24:05,240 --> 00:24:07,800

Komm schon, Papa, gib mir nur diese eine Chance! Sieh dir das Spiel an.

319

00:24:07,880 --> 00:24:10,520

-Nein, Schluss damit! Es reicht!
-Jetzt guck es dir doch wenigstens einmal

320

00:24:10,600 --> 00:24:13,760

an! Du hast es ja noch gar nicht gesehen.
So, hier.

321

00:24:15,480 --> 00:24:18,880

Nein, so. Also, dein Ziel ist es, vor dem Direktor wegzulaufen.

322

00:24:18,960 --> 00:24:22,040

Das ist der Direktor?

323

00:24:22,360 --> 00:24:25,560

Ja. Ich will auch weiter
solche Spiele entwickeln.

324

00:24:52,000 --> 00:24:56,360

Dann machen wir es so, wie du
willst. Du machst das schon, Giulio.

325

00:24:57,800 --> 00:24:59,240

Jetzt geh.

326

00:25:03,120 --> 00:25:04,920

Ich hab's geschafft!

327

00:25:28,760 --> 00:25:35,880

Pietro! Hey, Pietro! Ich geh doch
auf die Informatik-Schule! Pietro!

328

00:25:41,880 --> 00:25:42,880

Pietro!

329

00:25:47,160 --> 00:25:48,600

-Hey!

-Hi!

330

00:25:58,080 --> 00:25:59,960

Was ist denn da los?

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES